

---

Freitas ED, Camargos VP, Xavier CC, Caiaffa WT, Proietti FA. Instrumento para condução de observação social sistemática: métodos e resultados da concordância interobservadores. *Cad Saúde Pública* 2013; 29(10):2093-2104.

A revista foi informada sobre no endereço do autor de correspondência. O endereço correto é:

The journal has been informed of an error in the corresponding author's address. The correct address is:

La revista fue informada sobre un error en la dirección del autor de correspondencia. La dirección correcta es:

Av. Alfredo Balena 190, sala 730, Belo Horizonte, MG 30130-100, Brasil.

A revista foi informada sobre um erro no texto do 4º parágrafo do subitem *Análise dos Dados* (p. 2098). O texto correto é:

The journal has been informed of an error in the *Análise dos Dados* section, 4th paragraph (p. 2098). The correct text is:

La revista fue informada sobre un error en el ítem *Análise dos Dados*, 4º párrafo (p. 2098). El texto correcto es:

O instrumento foi originalmente dividido em seis domínios, descritos anteriormente. Após a exclusão e agrupamento de algumas variáveis, estas foram reorganizadas, assumindo-se, neste artigo, os seguintes novos domínios: ambiente para pedestres, serviços, ambiente físico, caracterização dos imóveis, estético, segurança, sinalização de trânsito, desordem física e social, ambiente social e ruído.

A revista foi informada sobre um erro na Tabela 2 (p. 2100). A tabela correta é:

The journal has been informed of an error in the Table 2 (p. 2100). The correct table is:

La revista fue informada sobre un error en la Tabla 2 (p. 2100). La tabla correcta es:

Tabela 2

Resultados das análises de concordância, de acordo com os domínios e a variação temporal. Estudo de observação social sistemática. Observatório de Saúde Urbana de Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil, 2011.

Domínios	n	Descrição dos dados			Frequência das variáveis de acordo com os intervalos do kappa				
		Mínimo	Máximo	Média (DP)	1,00-0,81	0,80-0,61	0,60-0,41	0,40-0,21	0,20-0,00
Características não passíveis de variação temporal									
Ambiente para pedestres *	19	0,25	0,93	0,68 (0,21)	6	7	2	4	0
Serviços	16	0,60	0,87	0,72 (0,08)	3	12	1	0	0
Ambiente físico	12	0,16	0,86	0,62 (0,25)	5	2	2	2	1
Caracterização dos imóveis	8	0,47	0,85	0,70 (0,12)	1	5	2	0	0
Estético	8	0,41	0,72	0,53 (0,11)	0	2	6	0	0
Segurança	6	0,37	0,87	0,67 (0,16)	1	4	0	1	0
Sinalização de trânsito	5	0,43	0,68	0,59 (0,10)	0	2	3	0	0
Desordem física e social	3	0,26	0,77	0,53 (0,26)	0	1	1	1	0
Atividade física e lazer	2	0,12	0,82	0,47 (0,49)	1	0	0	0	1
Total	79	0,12	0,93	0,65 (0,19)	17	35	17	8	2
Características passíveis de variação temporal									
Desordem física e social	9	0,11	0,51	0,25 (0,12)	0	0	1	5	3
Ambiente social	7	0,05	0,42	0,22 (0,14)	0	0	1	3	3
Ruído	3	0,18	0,42	0,30 (0,12)	0	0	1	1	1
Total	19	0,05	0,51	0,24 (0,13)	0	0	3	9	7
<b>Total geral</b>	<b>98</b>	<b>0,05</b>	<b>0,93</b>	<b>0,57 (0,24)</b>	<b>17</b>	<b>35</b>	<b>20</b>	<b>17</b>	<b>9</b>

Nota: a amplitude média do intervalo de 95% de confiança das estimativas de concordância foi 0,30 (mínimo 0,07; máximo 0,56).

\* Este domínio possui três variáveis contínuas, sendo a concordância avaliada pelo coeficiente de correlação intraclasse (CCI).